ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 20/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιανουαρίου 1998

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις ενισχύσεις στις προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/97 της Επιτροπής [2], και ιδίως το άρθρο 48,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 προβλέπει για τις νέες ομάδες παραγωγών, ή για τις ομάδες που δεν έχουν αναγνωρισθεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1363/95 της Επιτροπής [4], τη δυνατότητα μεταβατικής περιόδου πέντε ετών το πολύ για να ανταποκριθούν στις προϋποθέσεις αναγνώρισης που προβλέπονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 478/97 της Επιτροπής [5] θεσπίζει όρους για τη χορήγηση της προαναγνώρισης στις εν λόγω ομάδες παραγωγών·

ότι, για να προωθηθεί η σύσταση οργανώσεων παραγωγών, το προαναφερόμενο άρθρο 14 προβλέπει επίσης ότι τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγήσουν στις προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών, κατά τα πέντε έτη που έπονται της ημερομηνίας προαναγνώρισης, δύο είδη ενισχύσεων, η μία αποσκοπεί στην κάλυψη των δαπανών σύστασης και διοικητικής λειτουργίας και η άλλη αποσκοπεί στην κάλυψη μέρους των επενδύσεων που είναι αναγκαίες για την αναγνώριση και εμφαίνονται, για τον σκοπό αυτό, στο σχέδιο αναγνώρισης·

ότι, για να διευκολυνθεί η ορθή εφαρμογή του καθεστώτος ενίσχυσης για την κάλυψη των δαπανών σύστασης και διοικητικής λειτουργίας, χρειάζεται να χορηγηθεί αυτή η ενίσχυση υπό τη μορφή κατ' αποκοπήν ενίσχυσης· ότι, για να τηρηθούν οι δημοσιονομικές απαιτήσεις, χρειάζεται να επιβληθεί ανώτατο όριο σε αυτή την κατ' αποκοπήν ενίσχυση· ότι, για να ληφθούν υπόψη οι διάφορες οικονομικές ανάγκες ομάδων παραγωγών διαφορετικής τάξης μεγέθους, χρειάζεται να προσαρμοστεί αυτό το ανώτατο όριο σε συνάρτηση με την εμπορεύσιμη παραγωγή της ομάδας παραγωγών· ότι οι κανόνες που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2118/78 της Επιτροπής [6] δεν εφαρμόζεται πλέον και ως εκ τούτου είναι σκόπιμο να καταργηθεί ο εν λόγω κανονισμός·

ότι, για τις επενδύσεις που είναι επιλέξιμες στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, πρέπει να εφαρμοσθούν τα κριτήρια επιλογής που ορίζονται από την Επιτροπή βάσει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/97 του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1997, για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων [7], ώστε να εξασφαλίζεται η συνοχή μεταξύ των διαφόρων μέτρων που αποτελούν το αντικείμενο κοινοτικής χρηματοδότησης εν αναμονή της υλοποίησης των νέων κατευθύνσεων της γεωργικής πολιτικής που θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 στον τομέα των οπωροκηπευτικών·

ότι πρέπει να παύσει η χορήγηση των ενισχύσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό όταν η οργάνωση παραγωγών αναγνωρισθεί από το κράτος μέλος· ότι, ωστόσο, για να ληφθεί υπόψη ο πολυετής χαρακτήρας της χρηματοδότησης επενδύσεων, οι επενδύσεις για τις οποίες χορηγείται επενδυτική ενίσχυση στον παρόντα κανονισμό θα μπορούσαν να ενταχθούν στα επιχειρησιακά προγράμματα που αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·

ότι σε περίπτωση συγχώνευσης, δύνανται να εξακολουθούν να χορηγούνται ενισχύσεις στις ομάδες παραγωγών που προκύπτουν από τη συγχώνευση·

ότι, για να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή των ενισχύσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, πρέπει το κράτος μέλος να εξακριβώνει εάν η χορήγηση της ενίσχυσης είναι δεόντως αιτιολογημένη λαμβανομένης υπόψη της ενδεχόμενης χορήγησης, κατά το παρελθόν, στην ομάδα παραγωγών, ενίσχυσης κατά την εκκίνηση και των ενδεχόμενων μετακινήσεων παραγωγών μεταξύ ομάδων ή/και οργανώσεων παραγωγών· ότι τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να μεριμνούν ώστε τα μέτρα ή/και οι ενέργειες για τις οποίες χορηγείται κοινοτική χρηματοδότηση δυνάμει του παρόντος κανονισμού να μην αποτελούν το αντικείμενο διπλής κοινοτικής ή εθνικής χρηματοδότησης·

ότι χρειάζεται να καθοριστούν διαδικασίες ελέγχου και κυρώσεων·

ότι το άρθρο 14 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 προβλέπει ιδιαίτερο καθεστώς για την Πορτογαλία· ότι χρειάζεται να προβλεφθούν διατάξεις για την τήρηση αυτού του ιδιαίτερου καθεστώτος·

ότι η επιτροπή διαχείρισης οπωροκηπευτικών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

---

[1] ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 1.
[2] ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 41.
[3] ΕΕ L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
[4] ΕΕ L 132 της 16. 6. 1995, σ. 8.
[5] ΕΕ L 75 της 15. 3. 1997, σ. 4.
[6] ΕΕ L 246 της 8. 9. 1978, σ. 11.
[7] ΕΕ L 142 της 2. 6. 1997, σ. 22.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορήγησης των ενισχύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, στις προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών.

2. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού νοείται ως:

α) «προαναγνωρισμένη ομάδα παραγωγών»: νέα ομάδα παραγωγών ή ομάδα που δεν έχει αναγνωριστεί δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, στην οποία το κράτος μέλος χορήγησε την προαναγνώριση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 478/97·

β) «παραγωγοί»: οι παραγωγοί που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 412/97 της Επιτροπής [1]·

γ) «σχέδιο αναγνώρισης»: το σταδιακό σχέδιο αναγνώρισης, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/97, που υποβάλλεται από την ομάδα παραγωγών και με την αποδοχή του οποίου αρχίζει η κατ' ανώτατο όριο πενταετής προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·

δ) «παραγωγή που τίθεται σε εμπορία»: η παραγωγή των μελών ομάδας παραγωγών για την κατηγορία προϊόντων για την οποία χορηγείται η προαναγνώριση:

— που προσκομίζεται στην εν λόγω ομάδα παραγωγών και η οποία πωλείται πράγματι από την ομάδα αυτή νωπή ή μεταποιημένη,

— που πωλείται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, κατόπιν αδείας της ένωσης,

— που πωλείται απευθείας από τα κράτη μέλη της με τους όρους που προβλέπονται από το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 πρώτη και τέταρτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Η παραγωγή που τίθεται σε εμπορία δεν περιλαμβάνει την παραγωγή των μελών άλλων οργανώσεων ή ομάδων, παραγωγών που τίθεται σε εμπορία από την εν λόγω ομάδα παραγωγών, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο γ) σημείο 3 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96·

ε) «η αξία παραγωγής που τίθεται σε εμπορία»: η αξία της παραγωγής που τίθεται σε εμπορία στο στάδιο «εξόδου από την ομάδα παραγωγών», ενδεχομένως, «μη μεταποιημένου, συσκευασμένου προϊόντος ή παρασκευασμένου».

Άρθρο 2

1. Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 χορηγήται για τις δαπάνες σύστασης και διοικητικής λειτουργίας της ομάδας παραγωγών ως κατ' αποκοπή ενίσχυση.

2. Το ποσό της ενίσχυσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 καθορίζεται για κάθε ομάδα παραγωγών επί τη βάσει της ετήσιας παραγωγής της η οποία έχει τεθεί σε εμπορία, και:

α) ισούται αντιστοίχως, για το πρώτο, δεύτερο, τρίτο, τέταρτο και πέμπτο έτος, με το 5, 5, 4, 3 και 2 % της αξίας της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία μέχρι το μέγιστο ποσό του 1 000 000 Ecu της παραγωγής αυτής

και

β) ισούται αντιστοίχως, για το πρώτο, δεύτερο, τρίτο, τέταρτο και πέμπτο έτος, με το 2,5, 2,5, 2,0, 1,5 και 1,5 % της αξίας της παραγωγής η οποία υπερβαίνει το 1 000 000 Ecu της παραγωγής που έχει τεθεί σε εμπορία·

γ) δεν δύνανται να υπερβεί ένα ανώτατο όριο το οποίο, για κάθε ομάδα παραγωγών, ισούται με:

— 100 000 Ecu το πρώτο έτος,

— 100 000 Ecu το δεύτερο έτος,

— 80 000 Ecu το τρίτο έτος,

— 60 000 Ecu το τέταρτο έτος,

— 50 000 Ecu το πέμπτο έτος·

δ) καταβάλλεται σε ετήσιες δόσεις, το πολύ επί επτά έτη μετά από την ημερομηνία της προαναγνώρισης. Τα έτη υπολογίζονται από την 1η Ιανουαρίου του έτους μετά τη χορήγηση της προαναγνώρισης.

Άρθρο 3

1. Η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 χορηγείται, απευθείας ή μέσω πιστωτικών ιδρυμάτων, υπό μορφή δανείων με ειδικά χαρακτηριστικά, για την κάλυψη μέρους των δαπανών για επενδύσεις που συνδέονται με την εφαρμογή των ενεργειών και των μέτρων που περιλαμβάνονται στο σχέδιο αναγνώρισης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/97.

Δεν περιλαμβάνονται οι επενδύσεις που μπορούν να δημιουργήσουν συνθήκες στρέβλωσης του ανταγωνισμού σε άλλες οικονομικές δραστηριότητες της ομάδας παραγωγών, καθώς και οι επενδύσεις που δεν πληρούν τα κριτήρια επιλογής που ενέκρινε η Επιτροπή με βάση το άρθρο 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/97.

2. Οι επενδύσεις που ευνοούν, άμεσα ή έμμεσα, άλλες οικονομικές δραστηριότητες της ομάδας παραγωγών χρηματοδοτούνται ανάλογα με τη χρήση τους από τους τομείς ή τα προϊόντα τα οποία αφορά η προαναγνώριση της ομάδας παραγωγών.

Άρθρο 4

1. Η χορήγηση της αναγνώρισης διακόπτει τη χορήγηση των ενισχύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3.

[1] ΕΕ L 62 της 4. 3. 1997, σ. 16.

2. Στην περίπτωση υποβολής επιχειρησιακού προγράμματος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/97 της Επιτροπής [1], το κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι δεν υπάρχει διπλή χρηματοδότηση των δράσεων που χρηματοδοτούνται από το σχέδιο αναγνώρισης.

3. Οι επενδύσεις που λαμβάνουν την ενίσχυση που προβλέπεται για τις δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 3, μπορούν να συμπεριληφθούν στα επιχειρησιακά προγράμματα εφόσον είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 411/97.

Άρθρο 5

1. Οι αιτήσεις επιστροφής σχετικά με τις ενισχύσεις που προβλέπονται για τα έξοδα που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3, που αφορούν δαπάνες οι οποίες καταβάλλονται από το κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους σε όλες τις σχετικές ομάδες, υποβάλλονται στην Επιτροπή άπαξ, το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους.

2. Κάθε αίτηση ενίσχυσης συνοδεύεται από γραπτή δήλωση της οργάνωσης παραγωγών ότι:

— αφενός, τηρούνται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96 και (ΕΚ) αριθ. 478/97, καθώς και του παρόντος κανονισμού,

— αφετέρου, δεν λαμβάνεται και δεν έχει ληφθεί, άμεσα ή έμμεσα, διπλή κοινοτική ή εθνική χρηματοδότηση για τα μέτρα ή/και ενέργειες για τις οποίες μπορεί να ληφθεί κοινοτική χρηματοδότηση στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

1. Δύναται να λάβουν ή να συνεχίσουν να λαμβάνουν τις ενισχύσεις που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του παρόντος κανονισμού, οι προαναγνωρισμένες δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/97 ομάδες παραγωγών, που προκύπτουν από τη συγχώνευση προαναγνωρισμένης ομάδας παραγωγών δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/97, και μιας ή περισσοτέρων:

α) προαναγνωρισμένης(-ων) ομάδας(-ων) παραγωγών δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 478/97,

ή/και

β) αναγνωρισμένης(-ων) οργάνωσης(-ων) παραγωγών δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ή/και

γ) αναγνωρισμένης(-ων) οργάνωσης(-ων) παραγωγών σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

2. Για τον υπολογισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παράγραφο 1, η ομάδα παραγωγών που προκύπτει από τη συγχώνευση αντικαθιστά τις επί μέρους ομάδες που την αποτέλεσαν.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη αξιολογούν την επιλεξιμότητα των ομάδων παραγωγών για ενισχύσεις δυνάμει του παρόντος κανονισμού με σκοπό να καταστεί σαφές ότι η χορήγηση της ενίσχυσης είναι δεόντως αιτιολογημένη, λαμβανομένων υπόψη των όρων και της ημερομηνίας ενδεχόμενης προηγούμενης χορήγησης δημόσιας ενίσχυσης στις ομάδες ή οργανώσεις παραγωγών από τις οποίες προέρχονται τα εν λόγω μέλη των ομάδων παραγωγών καθώς και ενδεχόμενων μετακινήσεων των μελών μεταξύ ομάδων/οργανώσεων παραγωγών.

Άρθρο 8

Είναι επιλέξιμες δυνάμει του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, οι επιλέξιμες δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη για τις ενισχύσεις που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3.

Άρθρο 9

Η κοινοτική συνδρομή που χορηγείται δυνάμει του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, στις ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2, είναι:

— 75 % των επιλέξιμων δημόσιων δαπανών στις περιφέρειες που ανήκουν στους στόχους 1 και 6.

— 50 % των δημόσιων δαπανών των επιλέξιμων στις λοιπές περιφέρειες.

Άρθρο 10

1. Η συνδρομή που χορηγείται δυνάμει του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, με τη μορφή επιχορηγήσεων σε κεφάλαιο, δεν δύναται να υπερβαίνει, σε σχέση με τις επιλέξιμες δαπάνες των επενδύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3:

— 50 % στις περιφέρειες που ανήκουν στους στόχους 1 και 6,

— 30 % στις λοιπές περιφέρειες.

2. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη πρέπει να αναλάβουν τη δέσμευση να συμμετέχουν στις δαπάνες επενδύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 3 το μέχρι ποσοστού 5 % τουλάχιστον των επιλέξιμων δαπανών.

3. Η συμμετοχή των δικαιούχων της ενίσχυσης που προβλέπεται για τις δαπάνες επενδύσεων οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3 είναι το λιγότερο:

— 25 % των επιλέξιμων δαπανών στις περιφέρειες των στόχων 1 και 6,

και

— 45 % των επιλέξιμων δαπανών στις λοιπές περιφέρειες.

Άρθρο 11

1. Οι δαπάνες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 8 αποτελούν τμήμα των προβλέψεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 950/97 του Συμβουλίου [2]. Για την πληρωμή της κοινοτικής συνδρομής, πρέπει να τηρούνται οι διατάξεις του άρθρου 33 του εν λόγω κανονισμού.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τους λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τις αιτήσεις πληρωμών/επιστροφών μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4256/88 του Συμβουλίου [3].

[1] ΕΕ L 62 της 4. 3. 1997, σ. 9.

[2] ΕΕ L 142 της 2. 6. 1997, σ. 1.

[3] ΕΕ L 374 της 31. 12. 1988, σ. 25.

3. Οι έλεγχοι των ενισχύσεων οι οποίες προβλέπονται για τις δαπάνες που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3, διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου [1].

Άρθρο 12

1. Όταν στην περίπτωση ελέγχου που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον τίτλο VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 ή σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, αποδειχθεί ότι:

— η αξία της παραγωγής που τίθεται σε εμπορία είναι μικρότερη από το ποσό που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της κοινοτικής χρηματοδοτικής ενίσχυσης,

ή

— οι ενισχύσεις που χορηγούνται βάσει του παρόντος κανονισμού έχουν χρησιμοποιηθεί κατά τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με τις ισχύουσες κανονιστικές διατάξεις ή με το σχέδιο αναγνώρισης που έχει εγκριθεί,

ο δικαιούχος υποχρεούται να επιστρέψει το διπλάσιο των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών, επαυξημένο με τόκο που υπολογίζεται ανάλογα με το διάστημα που μεσολάβησε μεταξύ της πληρωμής και της επιστροφής του ποσού από τον δικαιούχο.

Το επιτόκιο είναι εκείνο που εφαρμόζεται από το Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ίδρυμα για τις πράξεις του σε Ecu, που έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, και το οποία ισχύει κατά την ημερομηνία καταβολής των αχρεωστήτως καταβληθέντων, προσαυξημένο κατά τρεις εκατοστιαίες μονάδες.

2. Όταν η διαφορά μεταξύ της ενίσχυσης που έχει πράγματι καταβληθεί και της οφειλόμενης ενίσχυσης είναι μεγαλύτερη από το 20 % της οφειλόμενης ενίσχυσης, ο δικαιούχος υποχρεούται να επιστρέψει το σύνολο της ενίσχυσης που έχει καταβληθεί, προσαυξημένης κατά τους τόκους που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Το μέρος των ποσών που ανακτήθηκαν από το κράτος μέλος το οποίο ανήκει στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, καθώς και οι τόκοι θα πρέπει ή να αφαιρεθούν από την προσεχή αίτηση για την επιστροφή του υπολοίπου που απευθύνεται στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, ή να αποδοθούν σε λογαριασμό της Επιτροπής.

4. Σε περίπτωση ψευδούς δηλώσεως είτε εκ δόλου είτε εκ βαρείας αμέλειας, η εν λόγω ομάδα παραγωγών αποκλείεται από κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για όλη την υπόλοιπη διάρκεια του τρέχοντος σχεδίου αναγνώρισης.

5. Οι παράγραφοι 1 έως 4 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη άλλων κυρώσεων που πρόκειται να θεσπιστούν σύμφωνα με το άρθρο 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Άρθρο 13

Σε περίπτωση που οι πορτογαλικές αρχές αποδεικνύουν ότι, ένα συγκεκριμένο έτος, η ενίσχυση που καταβάλλεται σε ομάδα παραγωγών στην Πορτογαλία, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, είναι μικρότερη από την ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, τα ποσά της ενίσχυσης που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 αυξάνονται έτσι ώστε να πληρούνται οι όροι του εν λόγω άρθρου 14.

Άρθρο 14

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2118/78 καταργείται.

Εντούτοις, εφαρμόζεται ακόμη για τις οργανώσεις παραγωγών που έχουν ζητήσει τις ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, πρίν από την έναρξη της ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 και για τον υπολογισμό που πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 15

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιανουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.